



Миссия США при ОБСЕ

Сообщения об отравлении лидера русской оппозиции Алексея Навального

Выступление Посла Джеймса Гилмора
на заседании Постоянного совета в Вене
3 сентября 2020 года

Вчера Правительство Германии пришло к выводу, что гражданин России и лидер оппозиции Алексей Навальный был отравлен в своей родной стране химическим отравляющим веществом нервно-паралитического действия из группы “Новичок”. Мы призываем Россию в полной мере сотрудничать с международным сообществом в расследовании этого отравления. Виновные – как те, кто совершил это преступление, так и те, кто его заказал, – должны быть привлечены к ответственности. Мы надеемся на полное выздоровление господина Навального и думаем о его семье.

Откровенно говоря, я ошеломлен комментариями, сделанными здесь сегодня Представителем Российской Федерации. Он предположил, что некий серьезный заговор западных спецслужб якобы мог вызвать болезнь г-на Навального в Омске. Это очень странное и тревожное утверждение.

Отравление г-на Навального заслуживает всяческого осуждения. В прошлом Россия использовала химические отравляющие вещества нервно-паралитического действия типа “Новичок” в целенаправленных атаках: это та же самая группа запрещенных оружейных отравляющих веществ, которую Россия использовала для отравления Сергея и Юлии Скрипалей. Эта атака поставила под угрозу жизни многих людей в Солсбери и Эймсбери в Великобритании и вызвала госпитализацию Скрипалей, британского полицейского и двух гражданских лиц, один из которых впоследствии скончался.

Граждане России имеют право мирно выражать свои взгляды, не опасаясь возмездия любого рода, и уж точно не химическими средствами. Семья г-на Навального и российский народ заслуживают полного и прозрачного расследования, а также привлечения к ответственности всех причастных к этому лиц.

Мой российский коллега задал риторический вопрос: “Кому это выгодно?” Ответ на него таков: любой, кто не хочет видеть рост свободы и гражданского общества и хочет прекращения независимой политической деятельности в России, выигрывает от этого акта внутреннего терроризма против граждан России, имеющих храбрость, даже после предыдущих нападений, участвовать в деятельности российского гражданского общества.

Подобные инциденты с применением насилия против тех, кто критикует Правительство, оказывают сковывающий эффект, заставляя замолчать независимые

голоса, что и является целью подобного нападения. Они демонстрируют пренебрежение Россией человеческой жизнью, международным правом и ее международными обязательствами, в том числе обязательствами в рамках ОБСЕ, в отношении прав человека и основных свобод, уважение к которым имеет важное значение для безопасности этого региона и глобальной безопасности. Для Российской Федерации есть путь вперед. Этот путь вперед – полностью прозрачное международное расследование с целью привлечения к ответственности всех, кто участвовал в этом злодейском нападении. Таков путь вперед.

Благодарю вас, г-н Председатель.

###

Этот перевод предоставляется для удобства пользователей, и только оригинальный английский текст следует считать официальным.